

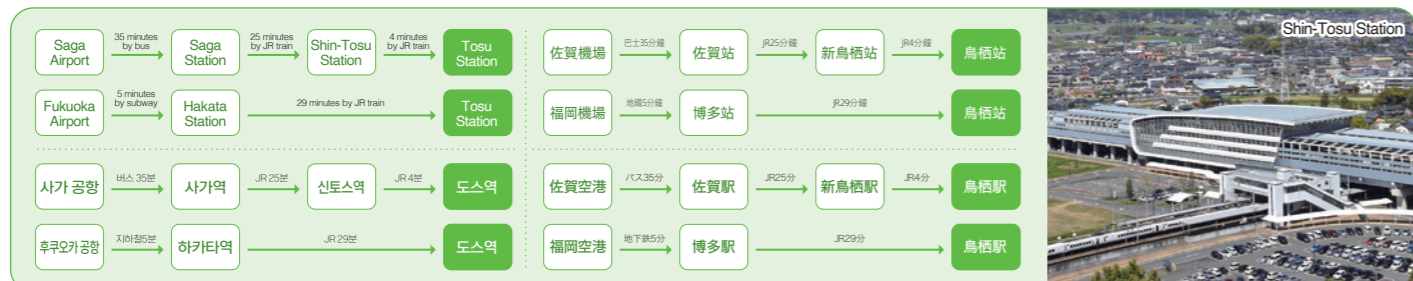


A City Where People, Tradition,  
and Cutting Edge Meet

# TOSU



## Access



- For inquiries about tourism in Tosu City, please contact the Tosu City Convention and Tourism Association. 1380-5 Motomachi, Tosu City, Saga 841-0051 TEL0942-83-8415 FAX0942-55-3867 info@tosu-kanko.jp
- 有關鳥栖市觀光請洽詢／鳥栖觀光協會 郵遞區號841-0051 鳥栖市元町1380-5 電話0942-83-8415 傳真0942-55-3867 info@tosu-kanko.jp
- 도스시 관광에 관한 문의처／도스 관광컨벤션협회 (우) 841-0051 도스시 모토마치 1380-5 전화) 0942-83-8415 팩스) 0942-55-3867 info@tosu-kanko.jp
- 鳥栖市観光についてのお問い合わせ先／鳥栖観光コンベンション協会 〒841-0051 鳥栖市元町1380-5 TEL0942-83-8415 FAX0942-55-3867 info@tosu-kanko.jp

鳥栖観光コンベンション協会  
Tosu City Convention and Tourism Association website  
<http://tosu-kanko.jp/>

Tosu City Hall website  
<https://www.city.tosu.lg.jp/>

English Chinese Korean

Get to Know Tosu City, Where People,  
Tradition, and Cutting Edge Meet

為您介紹人文交匯  
魅力十足的鳥栖市

사람들과 만물이 교류하는  
도스시의 매력을 소개합니다.

人とモノが交流する  
鳥栖市の魅力をご紹介します。



Tosu's mascot  
"Totto-chan"



The Only Cloverleaf Interchange in Kyushu



# Crossroad Kyushu

Located in northern Kyushu, Tosu City has developed as a transportation hub connecting various parts of the region since ancient times. Today, it has established itself as a manufacturing and logistics center where numerous companies are headquartered. In addition, the city is home to professional sports teams. It is a bustling, vibrant city with a thriving sports, cultural, and business scene.

鳥栖市位於九州北部，自古以來作為連結九州各地的重要交通樞紐發展至今。現在則是製造業與物流業等眾多企業聚集的重要據點，同時也是職業足球隊與排球隊的主場地。鳥栖市是一運動、文化與商業等交流興盛，活力充沛且熱鬧的城市。

규슈 북부에 위치한 도스시는 예로부터 규슈 각지를 잇는 교통의 요충지(크로스 로드)로 발전해 왔습니다. 오늘날에는 제조 및 물류의 거점으로 많은 기업들이 모여 있으며, 프로축구팀과 프로배구팀의 홈구장으로도 알려져 있습니다. 스포츠와 문화, 비즈니스가 활발히 교류하는 활기와 활력이 넘치는 도시입니다.

九州の北部に位置する鳥栖市は、古くから九州各地を結ぶ交通の要衝(クロスロード)として発展してきました。現在では、製造・物流の拠点として多くの企業が集まるほか、サッカーやバレーボールのプロスポーツチームのホームタウンとしても知られています。スポーツや文化、ビジネスの交流が盛んで、にぎわいと活力に満ちたまちです。

## Industry



**SAGA HIMAT (SAGA Heavy Ion Medical Accelerator in Tosu)** ● an advanced medical center based in Kyushu, leading the forefront for cancer treatment

SAGA HIMAT 九州國際重粒子線癌症治療中心 ● 九州發祥の先進醫療重鎮，肩負癌症治療的最前線。

SAGA HIMAT 규슈국제중입자선암치료센터 ● 암치료의 최전선을 담당하는 규슈 최초의 고도 의료거점.

SAGA HIMAT九州國際重粒子線がん治療センター ● がん治療の最前線を担う、九州発の高度医療拠点。

MAP A

Hisamitsu Pharmaceutical Co., Inc. ● a leading company specializing in topical medications that continues to innovate

久光製藥株式會社 ● 持續創新的酸痛貼布藥業界的龍頭企業。

히사미쓰 제약 주식회사 ● 끊임없이 혁신하는 외용약의 선도기업.

久光製藥株式会社 ● 革新を続ける外用薬のリーディングカンパニー。



MAP B

## Sports

**Ekimae Real Estate Stadium** ● the home field of Sagan Tosu, a professional football team in the J. League

駅前不動産體育場 ● J聯盟職業足球隊鳥栖砂岩的主場。

EKIMAE REAL ESTATE STADIUM ● J리그 프로축구팀 사간 도스의 홈타운.

駅前不動産スタジアム ● Jリーグ 프로サッカー팀 사간 토스의 홈구장 라운드。



MAP C

**Salonpas Arena** ● the training base for Hisamitsu Springs, a professional volleyball team

撒隆巴斯體育館 ● 職業排球隊久光Springs的訓練基地。

사론파스 아레나 ● 프로배구팀 히사미쓰스프링스의 훈련 거점.

サロンパスアリーナ ● 프로バレーボール팀久光스프링스의練習拠点。



MAP D



## Shopping

Tosu Premium Outlets ● one of Kyushu's largest shopping resorts, featuring high-end brands from Japan and overseas

鳥栖名品暢貨中心 (Tosu Premium Outlets) ● 國內外人氣品牌齊全的九州最大購物度假勝地。

도스 프리미엄 아울렛 ● 일본 국내외 인기 브랜드가 다수 입점해 있는 규슈 최대급 쇼핑 리조트입니다.

鳥栖プレミアム・アウトレット ● 国内外の人気ブランドが揃う九州最大級のショッピングリゾートです。

MAP E

## Museum

**Nakatomi Memorial Medicine Museum** ● a medicine museum displaying the history of medicine in Japan and worldwide

中富紀念藥物博物館 ● 提供學習了解世界與日本藥物歷史的藥物博物館。

나카토미 기념 약박물관 ● 세계와 일본의 약의 역사에 대해 배울 수 있는 약박물관.

中富記念くすり博物館 ● 世界と日本の薬の歴史について学ぶことができる、くすり博物館。



MAP F

## Activity



**Azumaya Swimming Pond** ● Natural swimming pond built with mountain stream, a perfect summer getaway for local residents

四阿屋游泳場 ● 活用溪流的天然游泳池。市民們的絕佳避暑勝地。

아즈마야 수영장 ● 계류를 잘 활용한 천연 수영장. 시민들이 즐겨 찾는 피서지입니다.

四阿屋遊泳場 ● 溪流を活かした天然のプール。市民の絶好の避暑地です。

MAP G

## FOOD

**Chicken Mixed Rice and Udon Noodles Stand** ● A renowned over-century-old "ekiben" (train station lunchbox) and Udon noodles offered at Tosu Station

雞肉飯 / 雞肉烏龍麵 ● 隨著鐵路歷史傳承，百年以上傳統的鳥栖車站著名車站便當與站著吃烏龍麵。

가시와메시(닭고기 영양밥) / 가시와우동 (닭고기 우동) ● 철도의 역사와 함께 100년 이상의 전통을 자랑하는 도스역 명물인 에키벤토(기차역 도시락)와 다치구이(서서 먹는) 우동.

かしわめし/かしわうどん ● 鉄道の歴史とともに、100年以上の伝統を誇る鳥栖駅名物の駅弁当と立食いうどん。



MAP H I

### 著名的糖果 Famous Confection

유명한 과자

Products offered at famous confectioneries and sweets stores along Nagasaki Kaido Highway, also known as "Sugar Road"

長崎街道沿線被稱為「糖之路」，沿線有許多日式甜點與店舖。

슈가 로드(Sugar Road)라고 불리는 나가사키카이도 길 주변에는 많은 명과와 가게가 있습니다.

シュガーロードと呼ばれる長崎街道沿いには、数多くの銘菓とお店があります。



Assistant Joy ChanChan坊 자찬보  
ちゃんちゃん坊

MAP J



Salty Bouchée 鹹味夾心蛋糕  
魚トラスシェ  
トラスシェ

MAP L



Tosu Sweet Rice Cracker 鳥栖米菓  
도스 오코시  
鳥栖起し

MAP M



Fukura Suzume Bean-jam Water 福重紅豆餅  
홍무라스즈메 모나가  
ふくらすずめ農中

MAP K

